

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 36

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous-les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 36 Bern, Montag 13. Februar 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, lundi 13 février 1961 N° 36

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarke: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: 1r. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 184191-184220.
G. Holliger AG. in Liq., Bern.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mittellung). — Banque nationale suisse (communiqué).
France: Taxe sur la valeur ajoutée.
France: Réglementation du commerce des conserves et semi-conserves.
Telexdienst mit Ekuador. — Service télex avec l'Equateur.
Entwicklung des Arbeitsmarktes im Jahre 1960 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 1).
Evolution du marché de l'emploi au cours de l'année 1960 (aperçu de «La Vie économique» N° 1).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief vom 16. Dezember 1935, von Fr. 900.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 81 (Grundeigentümer: Edwin Enderli; Schuldnerin: Frieda Enderli-Baumann; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch).

2. Schuldbrief vom 12. Februar 1926, von Fr. 500.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 408 (Grundeigentümerin: Ella Beugger; Schuldnerin: Erbgemeinschaft Weissenberger Josef; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch).

3. Schuldbrief vom 9. Juli 1913, von Fr. 900.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 619 (Grundeigentümerin: Frieda Köppli-Vögeli; Schuldnerin und Gläubigerin: Frieda Köppli-Vögeli).

4. Realkautionsurkunde vom 20. Oktober 1893, von Fr. 2500.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 320 (Grundeigentümer: Josef Bender, Johannes Tschärner-Ochsner; Schuldner: Josef Bender; Gläubiger: unbekannt).

5. Realkautionsurkunde vom 5. Juni 1891, von Fr. 316.80, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 510 (Grundeigentümerin: Güterkorporation Oberhallau; Schuldnerin: Erbgemeinschaft Müller Julius; Gläubiger: Levi J. Müller).

6. Realkautionsurkunde vom 28. November 1902, von Fr. 14 520.—, haftend auf Grundbuch Oberhallau Nr. 181 (Grundeigentümer: Paul Rahm-Ochsner; Schuldner: Ewald Rahm-Korf; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Hallau).

7. Realkautionsurkunde vom 27. Oktober 1883, von Fr. 1050.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 205 (Grundeigentümerin und Schuldnerin: Anna Ochsner-Surbeck; Gläubiger: unbekannt).

8. Realkautionsurkunde vom 28. April 1881, von Fr. 450.—, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Oberhallau Nr. 65 (Grundeigentümer: Johann Baumann-Schobinger; Schuldnerin: Barbara Graf; Gläubiger: unbekannt).

9. Inhaberschuldbrief vom 6. März 1941, von Fr. 5000.—, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 887, Unterstadt 13, im Range IIb, gleichrechtlich mit weitem Fr. 6000.— im Range Ia (Grundeigentümer: Fritz Eipper; Schuldner: Fritz Eipper; Gläubiger: Inhaber).

10. Namensschuldbrief im 2. Rang, von Fr. 2000, haftend auf Grundbuch Schaffhausen-B. Nr. 6303 (alt Nr. B 629 d) (Grundeigentümerin: Martha Tröndle-Uehlinger, 1882; Schuldner: auf dem Titel: † Benedikt Tröndle, 1884, als Bahnangestellter DB, wohnhaft gewesen in Schaffhausen-B., Rosenbergstrasse 9. Heute laut Schulübernahme: Martha Tröndle-Uehlinger, 1882; Gläubigerin: † Katharina Sovilla-Tröndle).

Die allfälligen unbekannteten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert eines Jahres, vom 14. Juni 1960 an gerechnet, bei der Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Schaffhausen, 23. Mai 1960. (6)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Es wird vermisst: Schuldbrief für Fr. 4000, vom 15. Juni 1932, Grundbuch Belege Serie I/3699, haftend im 1. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 1810 von Rapperswil (Bern). Schuldner: Beudicht Burri, alt Landwirt, in Buch/Gümme- nen. Gläubiger: Alexander Lysser, Maurer, Ottswil/Grossaffoltern.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis 1. März 1962, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (129)

Aarberg, den 2. Februar 1961.

Der Gerichtspräsident: B. Lerch.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief für Fr. 20 000, vom 20. August 1931, Bel. Serie I, Nr. 3537, lastend im V. Pfandrechtsrang auf Aarberg-Grundbuch Nr. 139. Gläubiger und Schuldner: Ernst Luginbühl-Bögli, von Bowil, Fabrikant und Viehzüchter in Aarberg.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis 1. März 1962, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (130)

Aarberg, den 2. Februar 1961.

Der Gerichtspräsident: B. Lerch.

Die Kraftloserklärung der Coupons Nr. 3 und II, von Canasip (1 Zertifikat von 10 Anteilen Nr. 5480), sowie Nr. 4 und II, von International Trust (1 Zertifikat von 10 Anteilen Nr. 1509) wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. Januar 1961 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 18. Juli 1961 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Coupons nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (84)

Basel, den 14. Januar 1961.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Der unbekanntete Inhaber der folgenden Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 250, nämlich:

Nr. 57597 mit Coupons Nr. 14 und ff. und Genußschein;
Nr. 58795 mit Coupons Nr. 19 und ff. und Genußschein;
Nr. 56808 mit Coupons Nr. 17 und ff. und Genußschein;
Nr. 57098 mit Coupons Nr. 15 und ff. und Genußschein;
Nr. 58024 mit Coupons Nr. 7 und ff. und Genußschein;
Nr. 58576 mit Coupons Nr. 8 und ff. und Genußschein;
Nr. 129735 mit Coupons Nr. 4 und ff. und Genußschein;
ferner die Nrn. 297146 und 371339 von nom. je Fr. 500, mit Coupons Nr. 10 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (127)

Bern, den 6. Februar 1961.

Der Gerichtspräsident III:
Hilfiker.

Der unbekanntete Inhaber der folgenden Wertpapiere:

a) 3 Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 265100/02, von nom. je Fr. 500, mit Coupons Nr. 15 und ff.;
b) Sparheft Nr. 83065 der Schweizerischen Volksbank, Zürich, mit einem Saldo von Fr. 221.50;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (132)

Bern, den 8. Februar 1961.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Le ou les détenteurs inconnus de l'obligation hypothécaire au porteur du 29 octobre 1937, notariée Torche, du capital de 15 000 fr., contre Fischbach Gottfried ff. Gottfried, à Font, décédé, et grevant les immeubles art. 41, 212, 224 et 762 du registre foncier de la commune de Font, sont sommés de produire ce titre au Greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois, à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (131)

Estavayer-le-Lac, le 6 février 1961.

Le président du Tribunal
de la Broye: Marcel Reichen.

Première insertion

Par décision du 9 février 1961, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des trois cédulas hypothécaires au porteur, de 10 000 fr. chacune, inscrites au Registre foncier le 29 janvier 1958 sous P. jB 279, grevant le 2^e rang de la parcelle 11096 de la commune de Meyrin, appartenant à Sieur Edouard-Robert Stettler, de se faire connaître et de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

C. IV (135)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

7. Februar 1961.

Hoch- und Tiefbau Häfliger A.G., in Oetwil a. d. L. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, den Erwerb, den Verkauf, die Verwaltung und die Ueberbauung von Liegenschaften, die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 165 000, ist eingeteilt in 165 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen, Gerätschaften und Baumaterialien gemäss Verzeichnis vom 31. Dezember 1960 zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Den Gründern steht bei Erhöhung des Grundkapitals ein in den Statuten näher umschriebenes Vorzugsrecht zu. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Johann Bütikofer, von Kernenried (Bern), in Zürich, als Präsident, sowie Gottfried Häfliger, von Romoos (Luzern), in Oetwil a. d. L., und Rudolf Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Schlieren. Präsident Bütikofer führt für den Hauptsitz Kollektivunterschrift zu zweien und für die Zweigniederlassung in Zürich Einzelunterschrift; die beiden anderen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Geschäftsdomizil: Farbhalde (bei Gottfried Häfliger).

7. Februar 1961.

Hoch- und Tiefbau Häfliger A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene «Hoch- und Tiefbau Häfliger A.G.», mit Hauptsitz in Oetwil a. d. L., in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, den Erwerb, den Verkauf, die Verwaltung und die Ueberbauung von Liegenschaften, die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Johann Bütikofer, Präsident des Verwaltungsrates, von Kernenried (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Rautstrasse 301 in Zürich 9 (bei Johann Bütikofer).

7. Februar 1961.

Foreign Commerce Bank, Inc. (Banca di Commercio Estero S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3149). Die Unterschrift von Dr. H. Rudolf Messmer ist erloschen.

7. Februar 1961. Wäschereinigung usw.

Tissana A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 31), Einrichtung und Betrieb von Anlagen zum Reinigen, Waschen und Bügeln von Wäsche usw. René Koechlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

7. Februar 1961.

Handelsagentur Transalpina G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1013), Uebnahme von Vertretungen, hauptsächlich der Textilbranche usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. Dezember 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

7. Februar 1961. Einkaufsgenossenschaft.

Impora Gesellschaft, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3278), Verschaffung von grösstmöglichen Vorteilen für die Mitglieder beim Einkauf von Radio- und Fernsehapparaten sowie einschlägigen Artikeln usw. Ueber diese Genossenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. Januar 1961 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.

7. Februar 1961.

Tissex Textil-Export G.m.b.H. Zürich, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1058). Diese Firma wird gemäss Art. 89, Abs. 111 und Art. 90 HRV von Amtes wegen gelöst. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Januar 1961.)

7. Februar 1961.

Holdinggesellschaft für Textilunternehmungen AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar und 6. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere an Textilunternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt in den Statuten näher bezeichnete Aktien im Nennwerte von DM 1 970 000 zum Preise von DM 3 551 865. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Ulrich Lange, deutscher Staatsangehöriger, in Asoona, als Präsident, sowie Dr. Peter Allther, von Zürich, in Meilen, und Dr. Hans Ulrich Herzog, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 5 in Zürich 1 (Büro Dr. Peter Allther).

7. Februar 1961. Beteiligungen.

Sanka-Brücke A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1885), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 1. Februar 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 500 000 durch Verrechnung liberriert worden.

7. Februar 1961.

Panalpina Welttransport A.G. (Panalpina transports mondiaux S.A.) (Panalpina world transport company Ltd.), Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handels-

register des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Panalpina Welttransport A.G. (Panalpina transports mondiaux S.A.) (Panalpina world transport company Ltd.)», mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 229). Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von internationalen Speditionen und Transporten aller Art sowie den Betrieb einer Auswanderungs-Agentur und eines Reisebüros. Sie kann sich an Transport- und Speditionunternehmungen aller Art sowie an Firmen im In- und Ausland beteiligen, deren Geschäftszweck eine Ergänzung der eigenen Tätigkeit bringt. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Nicolas Jaquet, von St. Imier und Riehen, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates; Robert Hiltz, von Untersiggenthal, in Riehen, Delegierter des Verwaltungsrates; Alphons Bussinger, von Basel, in Riehen; Gaspard Jaquet, von St. Imier, in Zürich; Waller Schneider, von Basel, in Wien, und Justin von Rohr, von Egerkingen, in Basel; weitere Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Edwin Jäger, von Herznach (Aargau), in Zürich, Direktor, und Gustav Schröder, von und in Basel, Vize-direktor; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch Walter Menz, von Willisau, in Langnau a. A., mit Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Grütlstrasse 44 in Zürich 2.

7. Februar 1961.

Immobilien A.G. der Spinnerei Gihswil, in Fischenthal (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1948, Seite 2114). Jacques Figi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Jacques Figi, von und in Fischenthal, Hans Figi, von Fischenthal, in Jona (St. Gallen), und Annemarie Hunziker-Figi, von Moosleerau (Aargau), in Aarau. Dr. Jacques Figi ist zugleich Präsident des Verwaltungsrates.

7. Februar 1961. Holzhandel und -veredlung.

E. Ryser-Schoop A.G., in Unterstammheim (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 310), Import und Export sowie Veredlung von Holz usw. Kollektivprokura ist erteilt an Karl Zehnder, von Ettenhausen (Thurgau), in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder.

7. Februar 1961.

Tapeteu A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 171). Tapeten und Wandbekleidungen. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

7. Februar 1961. Bankgeschäfte.

Adler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1959, Seite 1719), Bankgeschäfte aller Art usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Robert Wyss; seine Prokura ist erloschen.

7. Februar 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Seehach, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1958, Seite 906). Albert Kläusli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Werner Tanner sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hans Meier, von und in Zürich, als Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Werner Weltstein, von und in Zürich.

7. Februar 1961.

Georges Demarnels u. Solin, Baunternehmung, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Georg Demarnels sen., von Salux (Graubünden), in Zürich 6, und Georges Demarnels jun., von Salux (Graubünden), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1961 ihren Anfang genommen hat. Baunternehmung, Werdhölzstrasse 150.

7. Februar 1961.

Karl Heinrich Mösel Verlag, Wolfenbüttel, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsgerichts Wolfenbüttel (Deutschland) eingetragenen Einzelfirma «Karl Heinrich Mösel Verlag», mit Sitz in Wolfenbüttel. Inhaber ist Karl Heinrich Mösel, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfenbüttel (Deutschland). Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Firmainhaber sowie durch Albert Rees, von und in Zürich; die Unterschrift des letzteren ist auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkt. Gegenstand der Zweigniederlassung sind Verlag sowie An- und Verkauf von Schriften und Büchern aller Art. Schweizergasse 21 (bei der Refidrar Treuland-Gesellschaft).

7. Februar 1961. Liegenschaften.

E. Bühler-Baumann, in Wildberg. Inhaber dieser Firma ist Emil Bühler-Baumann, von und in Wildberg. Vermittlung von Liegenschaften.

7. Februar 1961. Chemisch-technische Baustoffe.

Enrolan GmbH, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 786), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Baustoffen usw. Oskar Wellauer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 30 000 ist vom neuen Gesellschafter Reinhard Gysi, von und in Sulz (Aargau), erworben worden. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Reinhard Gysi. Neues Geschäftsdomizil: Uetlibergstrasse 132 in Zürich 3.

Bern - Berne - Bern**Bureau Bern**

6. Februar 1961.

Murri's Autohandel, in Bern (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1106). Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse, vis-à-vis Renntribüne.

6. Februar 1961.

Denler-Annouen-Expedition, in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 23. Juni 1919, Seite 1673). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

7. Februar 1961. Antiquitäten, Schreinerei.

Joh. Köhler, in Bern, Antiquitäten und Schreinerei (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1911, Seite 521). Neues Geschäftsdomizil: Krangasse 20.

7. Februar 1961. Damenhüte usw.

E. Bühler, Bern, Aktiengesellschaft (E. Baehler, Berne, société anonyme), in Bern, Fabrikation von ungarischen und garnierten Damenhüten sowie Engros-handel mit Modelfurnituren (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2563). Rudolf Laeng ist nicht mehr Delegierter und Direktor; er bleibt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Peter Laeng, nun in Bern, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Berechtigten. Die Prokura von Erwin Kauer ist erloschen.

7. Februar 1961. Böden, Bodenbeläge usw.
Enböolithwerke A.G. in Olten, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von fugelosen Böden und Bodenbelägen aller Art sowie Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1796), mit Hauptsitz in Olten. Peter von Ins, Direktor, nun von Olten und Oberbipp, ist jetzt auch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

7. Februar 1961. Mosaiken.
Mosaica G.m.b.H., in Bern, Herstellung und Vertrieb von Kunst- und Kleinmosaiken aller Art (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1956, Seite 2108). Neues Geschäftsdomizil: Cäcilienstrasse 38.

7. Februar 1961. Café-Restaurant.
L. Imboden, in Bern. Inhaber der Firma ist Ludwig Imboden, von St. Niklaus (Wallis), in Bern. Betrieb des Café-Restaurants «Landhaus». Altenbergstrasse 6. 7. Februar 1961. Lebensmittel, Raucherwaren usw.

Ermatinger & Friedli, in Bern, Detailverkauf von Lebensmitteln, Früchten, Gemüse, Raucherwaren und Getränken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957, Seite 2655). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Ferdinand Friedli, in Bern, als Inhaber der Einzelfirma «Ferd. Friedli», in Bern, übernommen.

7. Februar 1961. Lebensmittel, Raucherwaren usw.
Ferd. Friedli, in Bern. Inhaber der Firma ist Ferdinand Friedli, von Wynigen, in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Ida Marie Friedli geb. Tschanz, von Wynigen, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ermatinger & Friedli», in Bern, übernommen. Detailverkauf von Lebensmitteln, Früchten, Gemüse, Raucherwaren und Getränken. Mittelstrasse 70/Neubrückstrasse.

7. Februar 1961.
Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 2). Der Verwaltungsrat hat zum Vizedirektor des Hauptsitzes ernannt Dr. Walter Reinhard, von Lützelflüh, in Herlihorst (Zürich). Er zeichnet für den Hauptsitz kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten.

7. Februar 1961. Tapezierergeschäft usw.
H. Brunner, in Bern. Betrieb eines Tapezierergeschäftes usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1955, Seite 861). Neues Geschäftsdomizil: Aarberggasse 8.

Bureau Biel

27. Januar 1961.
Genossenschaft Berghelm Pfadfinderabteilung Jura, Biel, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, die die wirtschaftliche und die ideelle Förderung der Pfadfinderbewegung in Biel und Umgebung bezweckt durch Erstellung eines Berghelms in der Gemeinde Orvin, das in erster Linie zu vorteilhaften Bedingungen der Pfadfinderabteilung Jura, Biel zur Verfügung gestellt werden soll. Die Genossenschaft beabsichtigt, die Parzelle Orvin Grundbuch Nr. 1872 im Halte von 2318 m² zu erwerben. Die Statuten datieren vom 19. Januar 1961. Es werden Anteilseine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Bieler-Amtsanzeiger und, soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Walter Bieri, von Schangnau, in Biel, Präsident; Paul Stauffer, von Signau, in Biel, Vizepräsident; Willy Haller, von Beinwil am See, in Biel, Sekretär, und Walter Rytz, von Basel und Bern, in Biel, Kassier, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Zentralstrasse Nr. 42.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

3. Februar 1961.
Hans Reber, Hotel des Alpes, Jaunpass, Gemeinde Boltigen (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2762). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb des Hotels Bären in Boltigen.

Bureau Fraubrunnen

7. Februar 1961. Textilien.
H. Neuhaus-Marti, in Utzenstorf, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1953, Seite 286). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Februar 1961. Bäckerei, Kolonialwaren.
Alfred Ingold, in Wiler b.U. Inhaber der Firma ist Alfred Ingold, von Lüterkofen (Solothurn), in Wiler b.U. Bäckerei und Kolonialwarenhandlung.

7. Februar 1961. Druckerei.
F. Barth & Co., in Schönbühl, Buchdruckerei. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3289). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Februar 1961. Bäckerei, Lebensmittel.
Fritz König, in Iffwil, Bäckerei und Lebensmittelhandlung (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1951, Seite 691). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

6. Februar 1961.
Viehzuchtgenossenschaft Schattenhalb, in Schattenhalb (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2764). Die Unterschriften von Kaspar Roth-Köhler, Emil Boss-Roth und Kaspar Willi sind erloschen. Ernst Huber, von Innetkirchen, in Geissholz, Gemeinde Schattenhalb, ist Präsident; Hans Winterberger-Anderegg, von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, Vizepräsident und Kassier; Alexander Nägeli, von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

6. Februar 1961. Woll- und Strickwaren usw.
Wwe. Steiner-Mathys, Magazin Rudeuz, in Meiringen, Handel mit Wollwaren, Strickwaren, Bonneterie und Mercerie (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1947, Seite 40). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 février 1961.
Banque Cantonale de Berne, Agence de Saignelégier (Kantonalbank von Bern, Agencur Saignelégier), à Saignelégier (FOSC. du 13 juillet 1960, N° 161, page 2079), avec siège principal à Berne. Le conseil de banque a nommé fondé de pouvoir Mare Beuret, du Bémont, à Tramelan, en lui conférant la procuration collective pour la succursale de Tramelan et les agences de Saignelégier et du Noirmont. La raison sociale de la succursale est modifiée en: **Banque Cantonale de Berne (Kantonalbank von Bern)**.

7 février 1961.

Banque Cantonale de Berne, Agence du Noirmont, au Noirmont (FOSC. du 13 juillet 1960, N° 161, page 2079), avec siège principal à Berne. Le conseil de banque a nommé fondé de pouvoir Mare Beuret, du Bémont, à Tramelan, en lui conférant la procuration collective à deux pour la succursale de Tramelan et les agences de Saignelégier et du Noirmont. La raison sociale de la succursale est modifiée en: **Banque Cantonale de Berne (Kantonalbank von Bern)**.

7 février 1961. Horlogerie.
Baume Frères, Les Breuleux, société en nom collectif (FOSC. du 1^{er} juin 1959, N° 123, page 1551), fabrication de pivotages aneres par procédés mécaniques. Marthe Baume-Peltier, veuve de Paul Baume, des et aux Breuleux, est entrée dans la société dès le 1^{er} janvier 1961, comme associée, en remplacement de son mari Paul Baume, décédé. La société continue sous la même raison sociale.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Februar 1961. Reisen, Spedition usw.
Josel Baumeler AG, in Luzern, Reisen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 619). Josef Baumeler-Studer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Albert Krummenacher, von Hochdorf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (neu); Mitglieder sind Berthe Baumeler-Studer (bisher) und Dr. Albert Fischer, von Benzen-schwil, in Ruswil (neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Geschäftsführer Charles Liebherr, von Zürich, in Luzern. Die Einzelunterschrift von Berthe Baumeler-Studer ist erloschen.

6. Februar 1961.
Alois Bühmann, Automobile, in Luzern (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 690). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Charles Golaz, von L'Abbaye (Waadt), in Kriens, und Edmund Frey, von Deutschland, in Luzern.

6. Februar 1961.
Leder Birkli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Birkli, von Entlebuch, in Meggen, Handel mit Lederwaren und Schirmen. Theaterstrasse 13.

6. Februar 1961.
Glashütte A.G. Wauwil (Verrerie S.A. Wauwil) (Vetzeria S.A. Wauwil), in Wauwil (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1083). Kollektivprokura wurde erteilt an Raymond Cornaz, von Faoug (Waadt), in Bülaeh. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

6. Februar 1961.
Grammo-Studio A.G., Filiale Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma hat die «Grammo-Studio A.G.», mit Hauptsitz in Zürich, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 29. Dezember 1960 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft wurde am 30. Mai 1956 in Zürich in das Handelsregister eingetragen (letzte Publikation im SHAB. Nr. 233 vom 1. Oktober 1956, Seite 2510) und bezweckt Tonaufnahmen, Handel mit Grammophonapparaten, Grammophonplatten, Tonaufnahme- und Tonwiedergabe-Geräten, Musikbüchern, Textheften für Opern und Operetten und ähnlichen Artikeln, Billetverkauf, Übernahme einschlägiger Vertretungen sowie Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Alfred Schmid, von Zürich und Oberglatt, in Zürich, Präsident, und Johannes P. Schmid, von und in Zürich, dieser als Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Adresse: Kapellgasse 19.

6. Februar 1961.
Grossmostenerei Gebr. Rütter, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1952, Seite 1310). Die Firma lautet nun: **Distillerie Gebr. Rütter**. Geschäftsnatur: Brennerei, Spirituosen-Import, Likörfabrikation, Weinhandel, Mosterei und Betrieb des Gasthauses zum Mostkrug.

6. Februar 1961.
Klara Grundstück A.G., in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3342). Diese Gesellschaft hat sich gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Oktober 1960 aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Uri - Uri - Uri

6. Februar 1961. Gasthaus, Bäckerei usw.
Familie Gustav Gisler, in Spiringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1952, Seite 1971). Gasthaus, Bäckerei und Lebensmittelhandlung «zum St. Anton». Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1960 aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht.

7. Februar 1961. Textilien usw.
Walter Sehnüriger-Aeschwanden, in Flüelen. Inhaber dieser Firma ist Walter Sehnüriger-Aeschwanden, von Sattel (Sehwyz), in Flüelen. Handel mit Textilwaren und Innendekorationen. Holzplatz.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

6. Februar 1961.
J. Vallaster Aktiengesellschaft, Filiale Hergiswil NW. Zweigniederlassung in Hergiswil. Unter dieser Firma hat die Firma «J. Vallaster Aktiengesellschaft», mit Sitz in Luzern, welche die Führung eines Bauunternehmens für Hoeh- und Tiefbau bezweckt und am 11. November 1958 im Handelsregister von Luzern eingetragen wurde (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1958, Seite 3210), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Januar 1961 in Hergiswil (Nidwalden) eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Josef Vallaster, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: bei Dr. W. Zuber, Sonnenbergstrasse.

Zug - Zoug - Zugo

7. Februar 1961.
Falk-Immobilien A.G., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2711). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Januar 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

7 février 1961. Immeubles.
Cité Bertigny A. S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts de ce jour, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant

pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société pourra s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but social. Elle acquerra notamment de l'office des faillites de Fribourg un immeuble sis à Fribourg, au lieu dit «Route de Bertigny», d'une surface de 592 m², pour le prix de 590 000 fr., désigné sous l'art. 2778 de la commune de Fribourg, propriété de la masse en faillite de la «Société immobilière coopérative Royale», à Fribourg. Le capital-actions est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., entièrement libérées, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Ont été désignés comme administrateurs: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Broliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont, à Lausanne, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Bureaux: chez Directa S.A., route de Villars 19. 7 février 1961. Immeubles.

Cité Bertigny B S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société pourra s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but social. Elle acquerra notamment de l'office des faillites de Fribourg, un immeuble sis à Fribourg, au lieu dit «Route de Bertigny», d'une surface de 980 m², pour le prix de 691 000 fr., désigné sous l'art. 4886 de la commune de Fribourg, propriété de la masse en faillite de la «Société immobilière coopérative Royale», à Fribourg. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., entièrement libérées, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ont été désignés comme administrateurs: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Broliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont, à Lausanne, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Bureaux: chez Directa S.A., route de Villars 19. 7 février 1961. Immeubles.

Cité Bertigny C S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société pourra s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but social. Elle acquerra notamment de l'office des faillites de Fribourg, un immeuble sis à Fribourg, au lieu dit «Route de Bertigny», d'une surface de 985 m², pour le prix de 226 000 fr., désigné sous l'article 4030 de la commune de Fribourg, propriété de la masse en faillite de la «Société immobilière coopérative Royale», à Fribourg. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans le même organe. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Ont été désignés comme administrateurs: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Broliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont, à Lausanne, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Bureaux: chez Directa S.A., route de Villars 19. 7 février 1961. Immeubles.

Cité Bertigny D S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société pourra s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but social. Elle acquerra notamment de l'office des faillites de Fribourg, un immeuble sis à Fribourg, au lieu dit «Route de Bertigny», d'une surface de 871 m², pour le prix de 200 000 fr., désigné sous l'art. 4887 de la commune de Fribourg, propriété de la masse en faillite de la «Société immobilière coopérative Royale», à Fribourg. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 francs, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par avis inséré dans le même organe. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Ont été désignés comme administrateurs: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Broliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont, à Lausanne. Bureaux: chez Directa S.A., route de Villars 19. 7 février 1961. Articles de sports.

Favre, sports, à Fribourg. Le chef de la raison est Ernest Favre, d'Ecuivillers, à Fribourg. Commerce d'articles de sports. Pérolles 31.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

6. Februar 1961.

A. & H. Hirt A.G., Bauunternehmung, in Grenchen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1960, Seite 3). Der Verwaltungsrat Hans Hirt wohnt nun in Twann und der Prokurist Paul Bangertler in Biel.

Bureau Kriegstetten

6. Februar 1961. Verwaltungen, Revisionen, Steuerberatung.

Willy Pauli, in Biberist, Buchhaltungs- und Revisionsbureau, Verwaltungen und Steuerberatung (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3283). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Generalagentur der Union Allgemeine Versicherungs A.G. Lausanne. Hauptstrasse 1400. 7. Februar 1961.

Wilhelm Meier, Drogerie, in Kriegstetten, Betrieb einer Drogerie und Verkauf von Spirituosen (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1956, Seite 3095). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. 7. Februar 1961. Malerei.

Heinz Affolter, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Affolter, von Günsberg, in Zuchwil. Malergeschäft. Postweg 12.

Bureau Olten-Gösgen

4. Februar 1961. Wärme-, wasser- und lufttechnische Anlagen usw.

Ammann G.m.b.H., Zweigniederlassung in Olten, wärme-, wasser- und lufttechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1960, Seite 1436),

mit Hauptsitz in Aarau. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

Bureau Stadt Solothurn

6. Februar 1961. Architekturbureau.

Frey & Egger, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 698) mit Hauptsitz in Bern. Kollektivgesellschaft. Die Filiale Solothurn wird auch durch den am 1. Januar 1961 neu eingetretenen Gesellschafter Werner Peterhans, von Fislisbach (Aargau), in Bern, durch Einzelunterschrift vertreten.

7. Februar 1961.

Solothurnischer Kantonal Spenglermeister- und Installateur-Verband, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3069). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Josef Gerny, Emil Glur und Albert Klingler; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden als Präsident, Gottfried Arm, von Landiswil (Bern), in Solothurn; als Vizepräsident und Kassier, Louis Capirone, von und in Olten. Sie zeichnen zu zweien. 7. Februar 1961. Schreibmaschinen, Bureaumöbel.

Alfred Wyss, zum Papierhof Solothurn, Nachf. M. Wyss, in Solothurn (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3076). Die Firmainhaberin erteilt Einzelprokura ihrem Sohne Alfred Wyss, von Neuendorf, in Solothurn.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Februar 1961. Restaurant.

Hans Kohler, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1958, Seite 716). Neues Domizil: Schneidergasse 21.

6. Februar 1961. Sitz- und Liegemöbel.

H. Degen, in Basel, Polstergestell- und Stuhlfabrik usw. (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2504). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Sitz- und Liegemöbeln.

6. Februar 1961. Restaurant.

Frau Ida Mühlethaler-Schär, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3301). Die Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

6. Februar 1961. Restaurant.

Albert Wittlin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Wittlin-Schär, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Basel. Restaurant. St. Johannisring 114.

6. Februar 1961. Nahrungsmittel usw.

Thomi & Franck A.G., in Basel, Herstellung von Nahrungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1960, Seite 300). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Thomi und Hermann Fallert ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Gustav Heinrich Franck, nun in Meilen (Zürich). Er zeichnet zu zweien. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Max Thomi. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt die Direktoren Marc Thomi, nun in Allschwil, als Delegierter, und Paul Thomi, diese mit Unterschrift zu zweien auch als Direktoren, sowie Dr. Peter Bally, von Basel, in Meilen (Zürich), ohne Unterschriftsberechtigung. Zum Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Ewald Heinger. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Eric Oppler, von Basel, in Riehen, und an Alice Mackri, von Mandach, in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen.

6. Februar 1961. Vertretungen aller Art.

E. Muz, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1810). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Februar 1961. Liegenschaften.

Gnyom A.G., in Basel, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958, Seite 751). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1960 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. Februar 1961. Restaurant.

Max Strittmatter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Willy Strittmatter, von und in Basel. Restaurant. Obere Rebgasse 43.

6. Februar 1961.

CTC-Wärmespeicher G.m.b.H., bisher in Basel (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1339). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 323). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöst.

6. Februar 1961. Ankauf von Bauland usw.

Tannenblik A.G., in Basel, Ankauf von Bauland usw. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1960, Seite 652). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 2. Januar 1961 aufgelöst worden.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. Februar 1961. Kolonialwaren.

Jakob Meili-Hunziker, in Schaffhausen, Handel mit Kolonialwaren en gros (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Gründung einer Gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der Nachfolgefirma «Meili-Kaffee A.G.», in Schaffhausen, übernommen.

6. Februar 1961. Kolonialwaren.

Meili-Kaffee A.G., in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kolonialwaren und verwandten Produkten und übernimmt in diesem Sinne das vom verstorbenen J. Meili-Hunziker, Schaffhausen, geführte, dem gleichen Zweck gewidmete Unternehmen zum Weiterbetrieb. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, welche für Fr. 88 000 durch Sacheinlagen und Fr. 32 000 durch Bareinzahlung liberiert sind. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag vom 5. Januar 1961 von den Erben des verstorbenen J. Meili-Hunziker, mit Wirkung ab 1. Oktober 1960, das unter der Firma «Jakob Meili-Hunziker», in Schaffhausen, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. September 1960, wonach die Aktiven Fr. 1 021 429.35 und die Passiven Fr. 933 429.35 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 88 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 88 000 erhalten die Sacheinleger 88 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Meili, von Volketswil (Zürich), in Schaffhausen, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und als Mitglied Rosa Meili-Hunziker, von Volketswil, in Schaffhausen; sic

führt die Unterschrift nicht. An Martha Schetter, von und in Neuhausen am Rheinfall, wurde Einzelprokura erteilt. Geschäftsort: Kesselstrasse 7.

7. Februar 1961. Maschinen usw.

Johann Rich, in Hallau, Maschinenhandlung, Fahrzeuge, Nähmaschinen, Eisenwaren und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 151 vom 4. Juli 1936, Seite 1610). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Hans Rich», in Hallau, übernommen.

7. Februar 1961. Maschinen, mech. Werkstätte usw.

Hans Rich, in Hallau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rich, von Neuhausen am Rheinfall, in Hallau. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Johann Rich», in Hallau, übernommen. Maschinenhandlung, mechanische Werkstätte; Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln, Nähmaschinen, Benzin, Oelen und Fetten.

7. Februar 1961.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fábrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 64). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Karl Frank, von Turgi (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall.

7. Februar 1961. Kolonialwaren, Getränke.

R. Sollberger, in Schaffhausen, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1957, Seite 579). Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Kolonialwaren und Getränken. Die Firma verzeigt als weiteres Verkaufsort: Unterstadt 26.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

4. Februar 1961. Fleischwaren usw.

Rudolf Schär A.-G., in St. Gallen, Herstellung en gros und Detail-Vertrieb von Fleisch- und Wurstwaren, Konserven, Speisefetten und Suppenprodukten usw. (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1958, Seite 2182). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Februar 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 185 000 auf Fr. 247 000 erhöht durch Ausgabe von 62 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 247 000, eingeteilt in 247 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Max Braunschweig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Weitere Verkaufsorte: Neugasse 31 und St. Georgenstrasse 42.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Prader & Co. Chur AG, in Chur (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). Das neue Domizil lautet richtig: Bahnhofplatz 10.

6. Februar 1961. Treuhandbureau.

Andreas Briesch, in Chur, Treuhand- und Revisionsbüro, Kreditorenschutz für Handel und Gewerbe, Inkasso (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1910, Seite 1699). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Februar 1961.

Allemani & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur. Unter dieser Firma sind Richard Allemani, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur, und Paul Zinsli, von Urmein und Safien, in Arosa, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1961 ihren Anfang nahm. Beratung in Wirtschafts- und Steuerfragen, Revisionen und Buchexpertisen, Erbteilung, Vermögensverwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Bahnhofplatz 10.

6. Februar 1961. Immobilien.

Gian' Alva S.A. St. Moritz, in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1960, Seite 2033). Rudolf Brauchbar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gottlieb Corradi, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Februar 1961. Südrüchte, Gemüse.

Iseppi Dino & Co., in Campascio, Gemeinde Brusio. Unter dieser Firma sind Dino Iseppi, Renato Iseppi und Delio Iseppi, alle von Brusio, in Campascio, Gemeinde Brusio, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang nahm. Import, Produktion von und Handel mit Südrüchten und Gemüsen.

6 febbraio 1961. Operazioni immobiliari.

Flieder S.A., in Mesocco, operazioni immobiliari (FUSC. del 18 febbraio 1957, N° 40, pagina 464). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 30 gennaio 1961, il capitale sociale è stato aumentato da 100 000 fr. a 135 000 fr. mediante l'emissione di 35 nuove azioni al portatore da 1000 fr., interamente liberate. Lo statuto è stato modificato in questo senso. Il capitale sociale è attualmente di 135 000 fr., diviso in 135 azioni da 1000 fr. ciascuna, tutte al portatore e interamente liberate.

6. Februar 1961.

Skilift Zuoz-Albanas A.G., in Zuoz (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1953, Seite 2596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Januar 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 200, welche voll liberiert sind.

6. Februar 1961. Spenglerei usw.

Hermann Rüegg & Sohn, in Zuoz, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1957, Seite 2244). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hermann Joh. Rüegg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen Gesellschafter Hans Otto Rüegg, von St. Gallenkappel, in Zuoz, im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet **Hans Rüegg**.

6. Februar 1961. Patente, Lizenzen usw.

Ofei S.A., in Chur, Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen, Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1956, Seite 1203). Alfred Theodor Welfstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Gising, von Gossau (Zürich), in Lausanne. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ernest Mathey ist jetzt Präsident.

6. Februar 1961. Waren aller Art.

Wanerra A.G., in Chur, Import, Export, Handel und Vertretung von Waren aller Art (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3636). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

6. Februar 1961. Finanzgeschäfte usw.

Selenk A.G., in Chur, Finanzgeschäfte aller Art und Beteiligung (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2041). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

6. Februar 1961. Beteiligungen.

Protas A.-G., in Chur, Beteiligung (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 192). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

6. Februar 1961. Import, Export, Transit.

Extras A.G. (Extras S.A.), in Chur, Import-, Export- und Transitgeschäfte aller Art sowie Beteiligung (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 192). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

6 febbraio 1961.

Velun Società anonima finanziaria holding, precedentemente in Coira (FUSC. del 12 gennaio 1961, N° 9, pagina 103). Con decisione della sua assemblea generale straordinaria del 20 gennaio 1961, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a St. Moritz. Il consiglio d'amministrazione è composto da tre a cinque membri. Carlo Gilardi non è più amministratore unico; la sua firma individuale è estinta. Il consiglio d'amministrazione è attualmente composto da 3 membri che sono: Dr. Heinz Cattani, da Engelberg, in St. Moritz, presidente e consigliere delegato; Carlo Gilardi, già amministratore unico, e Carlo d'Alesio in Francesco, cittadino italiano, in Roma. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e consigliere delegato o dalle firme abbinate di almeno due membri del consiglio d'amministrazione. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: c/o Dr. Heinz Cattani, avvocato, in St. Moritz.

6. Februar 1961. Beteiligungen.

Atratex A.G., in Chur, Beteiligung (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1950, Seite 2727). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. Februar 1961.

SIA Schweizer Schnitzgel- & Schleifindustrie A.G., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1959, Seite 2195). Das Grundkapital ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 1. Februar 1961 von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Entnahme des Erhöhungsbetrages aus dem der Generalversammlung zur Verfügung stehenden speziellen Reservefonds liberiert wurden. Das Grundkapital ist nun in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Weitere statutarische Änderungen betreffen die publizierten Bestimmungen nicht. Der Prokurist Hans Stössel ist in Frauenfeld wohnhaft.

6. Februar 1961.

W. Humbel & Söhne A.G., in Kradolf, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Maschinenteilen aller Art, insbesondere Zahnrädern (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 881). Die Firma ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 17. Januar 1961 in **Humbel Zahnräder A.G.**, abgeändert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Änderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Paul Humbel, als Präsident, Wilhelm Humbel jun., Josef Humbel, alle von Untersiggenthal, in Kradolf, und Hans Nigg, von Buchs (St. Gallen), in Wittenbach (St. Gallen). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Humbel sen., jetzt in Gordola (Tessin), führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Die Prokuren von Paul Humbel, Wilhelm Humbel jun. und Josef Humbel sind erloschen.

6. Februar 1961.

Milchpulverfabrik Sulgen (Fabrique de poudre de lait Sulgen) (The Sulgen Milk Powder Works), in Sulgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2915). Der Zweck der Genossenschaft wurde durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 10. Dezember 1960 neu festgesetzt wie folgt: Betrieb der Milchtreckungsanlage Sulgen, Verarbeitung von Obst und Beeren zu pulverförmigen Produkten, Herstellung von Kraftnähmitteln und Obstsaftkonzentrat sowie Verkauf der hergestellten Produkte. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auf andere Betriebszweige der schweizerischen Milchwirtschaft ausdehnen. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert.

6. Februar 1961.

Wabag Immobilien AG, in Romanshorn (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1871). Fritz Litscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied Anton H. Bleisch, von Mels (St. Gallen), in Romanshorn, gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift.

6. Februar 1961.

Robag Immobilien AG, in Romanshorn (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1871). Fritz Litscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied Anton H. Bleisch, von Mels (St. Gallen), in Romanshorn, gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift.

6. Februar 1961. Mechanische Werkstätte usw.

Hermann Huber, in Amriswil, mechanische Werkstätte, Anfertigung von Werkzeugen, Maschinenteilen usw., Maschinenreparaturen (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1931, Seite 1125). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Februar 1961. Strickwolle, Kinderkleider usw.

Frau Marli Forrer, in Amriswil, Handel mit Strickwolle, Säuglings- und Kinderbekleidung, Handarbeiten, Leinwandstoffen und kunstgewerblicher Keramik (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 2173). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

6 febbraio 1961. Costruzioni.

Società Anonima Morini Palmiro Biasca, in Biasca, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC. del 20 giugno 1955, N° 141, pagina 1608). L'amministratore unico Palmiro Morini ha dato le dimissioni e i suoi poteri sono stati estinti. Amministratore unico è attualmente Domenico Bignasca fu Francesco, da Sonvico, in Biasca, il quale vincola la società con la firma individuale.

Ufficio di Lugano

6 febbraio 1961. Impermeabili, ecc.

Masvim S.A., a Crocifisso di Savosa, la fabbricazione di impermeabili, ecc. (FUSC. del 23 gennaio 1961, N° 18, pagina 231). Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Giovanni Kappenberger, già amministratore

unico, presidente; Bruno Nazzari fu Giuseppe, di nazionalità italiana, in Masagno, amministratore delegato, e Dr Elio Borradori di Mario, da Gordola, in Lugano, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione.

6 febbraio 1961. Noleggio natanti, ecc.

Uniter S.A. in liquidazione, a Lugano, noleggio natanti, ecc. (FUSC. del 27 ottobre 1960, N° 252, pagina 3068). La società è cancellata avendo le amministrazioni fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

6 febbraio 1961. Salone per signora.

Elisabetta Vananti, a Lugano. Titolare è Elisabetta Vananti nata Winternitz, da Monteggio, in Lugano, moglie di Alfredo Vananti che da il suo consenso. Salone per signora (coiffeuse). Via Besso 23 a.

6 febbraio 1961.

Arco S.A. Istituto farmaco-biologico, a Lugano, fabbricazione e vendita di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC. del 7 maggio 1958, N° 105, pagina 1266). Con atto notarile della sua assemblea generale del 6 febbraio 1961, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 800 000 fr. a 1 200 000 fr. mediante l'emissione di 400 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 1 200 000 fr., diviso in 1200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Ernesto Bless, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. A Norbert Escher, già membro del consiglio di amministrazione, senza diritto di firma, gli viene conferita la firma individuale.

7 febbraio 1961.

Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank), a Lugano, società anonima (FUSC. del 13 dicembre 1960, N° 292, pagina 3580). È conferita procura collettiva con il presidente, con il vice-presidente, con l'amministratore delegato oppure con un membro della direzione a Dr Arrigo Ghisletta di Pietro, da ed in Camorino.

7 febbraio 1961.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Lugano (FUSC. del 10 ottobre 1961, N° 237, pagina 2901). Le procure conferite a Franco Molo e Bruno Martinoni sono estinte. Nuovo procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto è Pio Marconi fu Aquilino, da Comolengo, in Bellinzona.

7 febbraio 1961. Piastrelle.

Christen & Tobler, precedentemente a Lugano, commercio e fabbricazione di piastrelle ed affini, società in nome collettivo (FUSC. del 12 settembre 1946, N° 213, pagina 2685). La sede della società è stata trasferita a Porza. Resega di Cornaredo.

Distretto di Mendrisio

6 febbraio 1961. Prodotti dolciari, ecc.

Alemagna S.A., in Chiasso, produzione, vendita, importazione ed esportazione, commercio in genere di prodotti dolciari, ecc. (FUSC. del 15 febbraio 1960, N° 37, pagina 532). Con decisione assembleare del 30 gennaio 1961, la società ha trasferito la propria sede a Balerna. Inoltre ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 1 200 000 fr. mediante emissione di 1150 azioni, al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. 450 000 fr. sono stati versati in contanti e 500 000 fr. mediante apporto di beni immobiliari consistenti nella part. 928 RFD di Balerna; 200 000 fr. in valori mobiliari (aziendali), tutto in base del contratto di apporto in data 30 gennaio 1961. Il capitale sociale è attualmente di 1 200 000 fr., suddiviso in 1200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Balerna, c/o avv. Iginio Rezzonico, via Attilio Tarchini.

6 febbraio 1961. Marmi e alabastrini, ecc.

Società Anonima Importazione Rispedizione Alabastrini, Saira, in Chiasso (FUSC. del 9 gennaio 1947, N° 6, pagina 68). La società è cancellata d'ufficio in relazione alle disposizioni dell'art. 89 dell'ORC. (Decisione dell'Autorità di Vigilanza del 3 febbraio 1961.)

6 febbraio 1961. Caffè-bar.

Cometti Elvezia, in Mendrisio. Titolare è Elvezia Cometti, moglie di Aldo nata Frigerio, da Caneggio, in Mendrisio. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Esercizio di un caffè-bar. Corso Bello.

6 febbraio 1961. Trasporti internazionali.

Gebrüder Böse, Bremen, succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale, la ditta «Gebrüder Böse», in Bremen, iscritta a registro di commercio dell'Amtsgericht Bremen il 27 settembre 1960, trasporti internazionali, ha costituito il 19 gennaio 1961, una succursale a Chiasso. Essa è impegnata dalla firma individuale dei titolari: Volkert Böse fu Friedrich, cittadino germanico, in Bremen, e Friedrich Böse fu Friedrich, cittadino germanico, in Hamburg. Bruno Annoni di Oreste, da Gudo, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale limitatamente agli affari della succursale. Trasporti internazionali. Recapito: Palazzo Ferrari, Chiasso, 25.

7 febbraio 1961.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzie di Chiasso e Mendrisio (FUSC. del 10 ottobre 1960, N° 237, pagina 2904), con sede principale a Bellinzona. La procura conferita a Franco Molo è estinta. Pio Marconi fu Aquilino, da Comolengo, in Bellinzona, è designato procuratore, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.

Unite S. à r. l., a Lausanne, distribution et vente en Suisse de journaux, périodiques et de livres, société à responsabilité limitée (FOSC. du 8 février 1961, page 398). L'associé Pierre Bourgeois est de Ballaigues, à Lausanne.

7 février 1961. Hôtels, restaurants, etc.

Givèco S.A., a Lausanne, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés (FOSC. du 2 juillet 1959, page 1872). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1961, la société a porté son capital de 50 000 francs à 200 000 fr. par l'émission de 300 actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 120 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 500 fr., dont 100 entièrement libérées; le capital est libéré jusqu'à concurrence de 170 000 fr. Le but est modifié en: l'exploitation et la gérance d'hôtels, restaurants, cafés, snack-bars, bars à café, tea-rooms, glaciers ou entreprises analogues, ainsi que toutes opérations se rapportant à l'hôtellerie et à ses branches an-

nexes. Elle pourra faire, soit pour son propre compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières en relation avec son but, notamment sous forme de participations. Elle pourra en outre participer à des sociétés commerciales traitant en particulier les denrées alimentaires, les boissons, etc., ainsi que tous objets mobiliers utilisés dans cette branche d'activité, et dans celle de l'hôtellerie et de la restauration.

7 février 1961. Immeubles.

S.I. RIVERENSE B S.A., à Renens, société immobilière (FOSC. du 27 décembre 1960, page 3723). Les administrateurs Albert Favez et Jules Guignard sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Charles Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, à Renens.

7 février 1961. Boucherie, etc.

G. Moser, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 25 juin 1913).

La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 février 1961. Caisses enregistreuses, machines, etc.

A. Murry, à Lausanne, caisses enregistreuses, machines et articles de diverse nature (FOSC. du 3 septembre 1918, page 2416). Le titulaire est domicilié à Pully.

7 février 1961. Denrées alimentaires, boissons, etc.

Novelco S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation, l'achat, la vente et, de façon générale, toutes transactions de denrées alimentaires et boissons alcooliques ou non, ainsi que de toutes machines et objets mobiliers utilisés dans cette branche d'activité et dans celle de l'hôtellerie et de la restauration. Elle peut faire toutes opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières s'y rapportant, notamment sous forme de participation. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr. dont 15 entièrement libérées. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 96 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Pierre Givèl, de Payerne, à Pully, président; Edgar Doxat, de Vuarrens, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Emile Renaud, de Mont-le-Grand, à Genève, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur. Bureau: avenue de Rumine 51 (chez Edgar Doxat).

7 février 1961. Epicerie, charcuterie.

H. Zangg, à Renens, épicerie, charcuterie (FOSC. du 2 septembre 1913). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 février 1961. Primeurs.

Mme N. Henclouz, à Lausanne, primeurs en gros (FOSC. du 4 novembre 1958, page 2910). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

7 février 1961. Matières premières, produits agricoles et métallurgiques.

Sutter S.A., à Lausanne, matières premières, produits agricoles ou métallurgiques, bruts ou manufacturés (FOSC. du 9 octobre 1959, page 2780). Les administrateurs Jean Perret et Jean-Félix Paschoud sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Alfred-Jacques dit Fred Sutter (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

7 février 1961. Machines de bureau.

G. Augsburger, à Lausanne, machines de bureau (FOSC. du 18 mars 1959, page 801). La raison est radiée par suite d'association.

7 février 1961. Machines de bureau, meubles de bureau, etc.

Augsburger et Jomini, à Lausanne. Georges Augsburger allié Gosteli, de Langnau (Berne), et Roland Jomini allié Chofflön, de Payerne, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1961 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Importation, achat, vente et entretien de machines de bureau, meubles de bureau et meubles industriels, fournitures de bureau et de l'Organisation Synoptique; étude organisation et aménagement de bureaux ou de locaux industriels. Rue du Lion d'Or 4.

Bureau de Vevey

6 février 1961.

Montreux Bijoux, Hilton Wiles, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Hilton Wiles, de nationalité britannique, à Lausanne. Exploitation d'une bijouterie, horlogerie. Grand'Rue 62.

7 février 1961.

Société Immobilière Grand Hôtel Bellevue et Belvédère, Glion, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1951, page 2897). L'administrateur Hans Compeer, non réélu, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Albert Vuille, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne, président; Marc Chessex, de et à Montreux-Planches, secrétaire, et Edmond Chappuis, de Vuillens (Vaud), à Lausanne, membre. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

7 février 1961.

Syndicat autonome pour l'élevage de la race brune de Orzens et environs, à Orzens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le développement de l'élevage de la race brune et de protéger les intérêts des éleveurs de bétail de la race brune. Les statuts portent la date du 9 août 1960. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une commission de 3 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Jean-Louis Gruet, d'Essert-sous-Champvent, à Gressy, est président; Pierre Guichard, de et à Orzens, vice-président, et Aimé Gruet, d'Essert-sous-Champvent, à Sermuz, commune de Gressy, secrétaire/caissier. Le bureau de la société est chez le vice-président Pierre Guichard.

7 février 1961. Boucherie, commerce de bétail, etc.

Ernest Gasser et fils, à Yverdon, boucherie-charcuterie, commerce de bétail (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2629). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Ernest Gasser, père. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Ernest Gasser, à Yverdon, ci-après inscrit.

7 février 1961. Boucherie, etc.

Ernest Gasser, à Yverdon. Le chef de la maison est Ernest Gasser, de Belp (Berne), à Yverdon. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif Ernest Gasser et fils, à Yverdon, radiée. Boucherie-charcuterie. 44, rue du Milieu.

7 février 1961. Outillage, etc.
Adepa S. à r. l. à Yverdon, achat, fabrication et vente d'outillage de série et de prototypes, etc. (FOSC. du 12 juin 1959, page 1677). Suivant procès-verbal authentique du 27 décembre 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut pas encore être opérée.

7 février 1961. Constructions, travaux publics.
Entreprise Jean-Claude Antonelli S.A., à Yverdon, entreprise générale de construction et de travaux publics, etc. (FOSC. du 19 février 1958, page 503). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut pas encore être opérée.

7 février 1961. Immeubles.
Le Cygne Yverdon S.A., à Yverdon, affaires immobilières (FOSC. du 15 juillet 1955, pages 1857—1858). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut pas encore être opérée.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

1. Februar 1961.

Swissboring, Schweizerische Tiefbohr- & Bodenforschungs A.G., Zweigniederlassung Saas-Almagell, in Saas-Almagell, Durchführung von Arbeiten auf dem Gebiete der Tiefbohrung und Bodenforschung, Bauarbeiten usw. (SITAB. Nr. 217 vom 21. Oktober 1960), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich. Die Firma lautet nun: Swissboring, Schweizerische Tiefbohr- und Bodenforschungs A.G., Zweigniederlassung Saas-Almagell. Der Gesellschaftszweck ist erweitert worden durch: Verkauf von einschlägigen Maschinen und Geräten.

Bureau de Sion

6 février 1961. Immeubles.

S. I. Montana-Résidence «A» S.A., à Montana/Verimala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société, notamment l'achat d'Arthur Saillen, à Genève, d'une parcelle de terrain d'environ 1191 m² à prélever sur l'art. 13308 au lieu dit «La Gare», sur la commune de Randogne, pour le prix de 25 fr. 75 le m². Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Cavadini, de Charles-Henri, de St-Blaise (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: chez Edouard Bagnoud, avocat, Sierre. Domicile légal: chez Roger Crettol, à Montana/Verimala-sur-Randogne.

6 février 1961. Immeubles.

S. I. Montana-Résidence «B» S.A., à Montana/Verimala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société, notamment l'achat d'Arthur Saillen, à Genève, d'une parcelle de terrain d'environ 1200 m² à prélever sur l'art. 13308 au lieu dit: «La Gare», sur la commune de Randogne, pour le prix de 25 fr. 75 le m². Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Cavadini, de Charles-Henri, de St-Blaise (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: chez M^e Edouard Bagnoud, avocat, Sierre. Domicile légal: chez Roger Crettol, à Montana/Verimala-sur-Randogne.

6 février 1961. Immeubles.

S. I. Montana-Résidence «C» S.A., à Montana/Verimala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société, notamment l'achat d'Arthur Saillen, à Genève, d'une parcelle de terrain d'environ 1680 m² à prélever sur l'art. 13308 au lieu dit «La Gare», sur la commune de Randogne, pour le prix de 25 fr. 75 le m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Cavadini, de Charles-Henri, de St-Blaise (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: chez M^e Edouard Bagnoud, avocat, Sierre. Domicile légal: chez Roger Crettol, à Montana/Verimala-sur-Randogne.

Bureau de St-Maurice

6 février 1961.

Maison des Oeuvres Catholiques-Romaines de la Paroisse de Vouvy, à Vouvy, association (FOSC. du 12 juillet 1926, page 1271). Dans son assemblée générale du 4 mars 1960, l'association, n'étant pas astreinte à l'inscription, y a renoncé. Elle est radiée.

7 février 1961. Peinture, gypserie.

Revaz et Moret, à St-Maurice. Charles Revaz, de Salvan, à St-Maurice, et Armand Moret, de Sembrancher, à Evionnaz, ont constitué, sous cette

raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1955 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de peinture et gypserie.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 février 1961. Immeubles.

S.I. Bean-Pare A S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 décembre 1960, N° 305). L'administrateur unique Jean Studer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Oskar Hoffmann, de Matzingen et Zurich, à Zurich, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

6 février 1961. Produits chimiques.

Charles Degen, à La Chaux-de-Fonds, dépositaire et vente des produits chimiques «Vemu» Berne (FOSC. du 28 juillet 1942, N° 172). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

Stnag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC. du 12 janvier 1961, N° 9, page 106), société anonyme avec siège principal à Berne. D^r Alfred Borter, vice-président; D^r Franz Hammer et D^r Paul Hofmann, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux pour l'ensemble des établissements et non uniquement pour la succursale de Neuchâtel.

6 février 1961. Laiterie, épicerie.

Fritz Schwab, à Hauterive. Le chef de la maison est Fritz Schwab, de Radelingen et Les Ponts-de-Martel, à Hauterive. Laiterie-épicerie.

6 février 1961. Produits alimentaires, chimiques, etc.

N.H. Schmidt S.A., à Neuchâtel, fabrication et vente de produits alimentaires, diététiques et chimiques, etc. (FOSC. du 12 octobre 1960, N° 239, page 2927). Yves Maestri, d'origine française, à Pessac (France), a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

2 février 1961. Participation à des entreprises commerciales, etc.

Megariki S.A., à Genève, participation à des entreprises commerciales, financières et industrielles (FOSC. du 4 février 1958, page 326). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 janvier 1961, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr., entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Capital: 150 000 fr., entièrement versé, divisé en 150 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Conseil d'administration: Hermann-Heinrich Menke, président (inscrit), Alfred Lucain (inscrit), nommé vice-président, et Gabriel Despland, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Edouard Menke, de nationalité allemande, à Brème (Allemagne). François Barbey n'est plus administrateur (décédé); ses pouvoirs, de même que la procuration d'Albert Ayer, sont radiés.

6 février 1961. Outillages pour bijoutiers.

R. Stuber, à Genève, commerce d'outillages pour bijoutiers et mécanique (FOSC. du 27 juin 1950, page 1673). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

6 février 1961. Boulangerie-pâtisserie.

M. Carini, à Genève (FOSC. du 25 février 1952, page 526). Le titulaire a cessé d'exploiter la boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Boulangerie de la Madeleine», 8, rue de la Madeleine. Il exploite maintenant un commerce de même nature: 51, boulevard du Pont d'Arve.

6 février 1961. Boulangerie-pâtisserie.

Walter Tschudin, à Genève, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-tearoom (FOSC. du 28 mars 1939, page 640). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «M^{me} H. Tschudin», à Genève.

6 février 1961. Boulangerie-pâtisserie.

M^{me} H. Tschudin, à Genève. Chef de la maison: Hélène Tschudin née Campiche, de Lupsingen (Bâle-Campagne), à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Walter Tschudin. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Walter Tschudin», à Genève, radiée. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-tearoom, 2, avenue de la Jonction.

6 février 1961.

Imprimerie A. Becker, à Genève (FOSC. du 9 janvier 1958, page 67). Le siège de la maison est transféré à Carouge, 32—34, rue des Noirettes.

6 février 1961. Autos démolition.

M^{me} R. Perroud, à Genève, entreprise d'autos démolition (FOSC. du 23 janvier 1952, page 206). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 février 1961. Station-service.

R. Python, à Meyrin. Chef de la maison: Raphaël-Gustave Python, de Berens (Fribourg), à Hermance. Exploitation d'une station service avec atelier de réparation pour tous véhicules à moteur, à l'enseigne «Station de Meyrin», Route de Meyrin s. n.

6 février 1961. Drainage, génie civil.

Ch. Martignoni, à Veyrier. Chef de la maison: Charles Martignoni, de Nendaz (Valais), à Veyrier. Entreprise de drainage et génie civil, 71, route de Drize.

6 février 1961. Bâtiments, travaux publics.

H. Sciora et Cie S.à.r.l., à Genève, entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 7 février 1958, page 381). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1961, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: H. Sciora et Cie S.à.r.l. en liquidation par les associés Arnold Sarchioni, et Secondo Rampini (jusqu'ici gérants) ainsi que par Jean Babel, de Veyrier, à Genève, et Claude Greder, de et à Genève, tous nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Arnold Sarchioni et Secondo Rampini sont modifiés dans ce sens.

6 février 1961. Bâtiments.

Sarchioni et Fils, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1961. Associés: Arnold Sarchioni, Michel Sarchioni et Claude Sarchioni, tous trois de Genève, à Onex. Entreprise générale du bâtiment et travaux de génie civil, 27, rue du Grand-Pré.

6 février 1961. Bâtiments.

Rampini et Cie, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1961. Associés: Secondo Rampini, de nationalité italienne, à Genève; Mario-Daniel Rampini, de nationalité italienne, à Genève, et Jean-Claude Marmet,

de et à Genève. Signature individuelle de Secondo Rampini ou collective de Mario-Daniel Rampini et Jean-Claude Marmet, associés susqualifiés. Procuration collective à deux: Roland Cavallini, de et à Genève. Entreprise générale du bâtiment et travaux de génie civil. 27, rue du Grand-Pré.

6 février 1961. Vêtements de confection.

Mme J. Menu et C. Déconfin, à Genève, commerce de vêtements de confection et d'articles de lingerie pour dames, société en nom collectif (FOSC. du 24 avril 1952, page 1070). La société exploite un second magasin de vente, 11, rue Céard.

6 février 1961. Articles publicitaires.

Scripographie Barnt et Cie, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1959. Associés: Michel-René Barnt, de Genève, à Onex, et Pierre-François Fol, de et à Laney, séparé de biens de Christiane-Gilberte née Mouret. Création, impression et diffusion d'articles publicitaires et artistiques. 4, rue du Beulet.

6 février 1961. Taxis aériens.

«Air-Genève», Borgeaud & Cie, à Genève, entreprise de taxis aériens et importation, vente et location d'avions, société en nom collectif (FOSC. du 31 mars 1958, page 896). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 février 1961.

Société Immobilière Boulevard du Pont d'Arve No 22, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 avril 1954, page 970). René Baezner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc-Otto Baezner, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

6 février 1961. Tous moteurs à combustion interne.

Realmotor S.A., à Genève, réalésage, rectification et fabrication de tous moteurs à combustion interne, etc. (FOSC. du 30 janvier 1958, page 292). Locaux: 3, rue Ferrier.

6 février 1961. Vins.

Anselmier Société Anonyme, à Genève, commerce en gros et demi-gros de vins, etc. (FOSC. du 27 octobre 1955, page 2728). Bureaux: 11, rue des Eaux-Vives.

6 février 1961.

Bernard Teinturier S.A., à Genève (FOSC. du 3 mars 1951, page 574). Procuration individuelle a été conférée à Claude Bernard, de et à Genève.

6 février 1961.

Soyen, Société nouvelle de Chimie S.A., à Genève (FOSC. du 24 mai 1960, page 1568). Gaston Monchel (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), maintenant domicilié à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 février 1961.

Société Immobilière Chapota, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1961, page 339). Pierre Wicht, de et à Versoix, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Henri-Albert Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 29, rue du Rhône, chez M^e Robert Achard, notaire.

6 février 1961. Construction de bâtiments.

Uto-Grundstücke A.G., succursale de Genève. Succursale de «Uto-Grundstücke A.G.», société anonyme ayant son siège principal à Zurich (FOSC. du 23 janvier 1961, page 226). But social: la construction de bâtiments de tous genres, l'achat et la vente d'immeubles ainsi que leur gestion. Signature: individuelle de l'administrateur-délégué Walter Siegmann, de Beltwiesen (Thurgovie) et Zurich, à Kloten (Zürich). Procuration collective à deux: René Heer, de Glaris, à Zurich, et Marc-Edouard Guisan, d'Avenches (Vaud), à Genève. Locaux: 14, Glacis de Rive.

6 février 1961.

Société Immobilière Coin de Rêve, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 2 février 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, chez M^e Edmond-Lucien Desert, notaire.

6 février 1961. Installations et biens d'équipement de tous genres.

Intersporhout S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 31 janvier 1961. But: l'achat et la vente sur le plan international, en particulier pour le compte de la société Spoorhout N.V., à La Haye, d'installations et de biens d'équipement de tous genres, en particulier à l'usage de l'industrie des chemins de fer; l'acquisition, l'usage et la concession par voie de licence ou de toute autre manière de droits de propriété industrielle, d'inventions, de brevets, de marques et procédés secrets et autres; la participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres établies hors du canton de Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Christian de Mestral, d'Aubonne (Vaud), à Pully (Vaud), administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 2, rue Grenus, Fides Union Fiduciaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iserizioni

Nr. 184191. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1961, 17 Uhr. Ivar Mikkelsen, Kronprinsensvej 27, Kopenhagen Frederiksherg (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel.

LOMINO

Nr. 184192. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1960, 12 Uhr. Pesquera Humholdt, S.A., El Sol, Lima (Peru). Fabrik- und Handelsmarke.

Fische und Fischereiprodukte, Fischkonserven; zu Tierfutter verarbeitete Fische und Fischprodukte.

HUMBOLDT

Nr. 184193. Date de dépôt: 11 octobre 1960, 17 h. Winthrop Group Limited, Winthrop House, St. Mark's Hill, Surlinton-upon-Thames (Surrey, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques pour usage humain et vétérinaire.



Nr. 184194. Date de dépôt: 15 octobre 1960, 13 h. General Radio Company, Cambridge (Massachusetts, USA). Marque de fabrique et de commerce.

Appareillage électrique, à savoir générateurs audio et radio, oscillateurs, montages et circuits détecteurs, redresseurs et amplificateurs à courant continu et à courant alternatif; dispositifs d'alimentation en voltage, courant et électroniques; pick-ups à vibration pour la production de tensions provoquées par des vibrations mécaniques; transformateurs à audio-fréquence et à radio-fréquence; connections, isolateurs, bornes de liaison, commutateurs, interrupteurs, éléments de contact, boutons, douilles, rhéostats, potentiomètres pour l'emploi en radio et appareils similaires, résistances, atténuateurs et diviseurs de tension; capacités, inducteurs et selfs; boîtes de commande électrique et électronique et circuits de commande de la vitesse des moteurs; organes indicateurs pour l'emploi dans des appareils et instruments électriques; oscillateurs électro-mécaniques; cristaux piézo-électriques; filtres électriques; câbles électriques; tubes à rayon cathodique; lignes de transmission, éléments d'insertion et bornes terminales; circuits électriques accordés pour la suppression des harmoniques et d'autres composantes de fréquence, du bruit et du ronflement; unités standard de résistance, inductance et capacité pour l'emploi dans les circuits électriques de mesure; circuits de pont électrique du type à décade, à curseur, à tube à vide, à capacité, à résistance et inductance et circuits électriques accessoires et éléments nécessaires pour fonctionner avec les circuits en pont; voltmètres, ohmmètres, d'Arsonvallemètres, galvanomètres, ondemètres, appareils pour la mesure de capacité, impédance, modulation, niveau de son, bruit, vibration, distorsion, vitesse, audibilité, fréquence et puissance et appareils de mesure à filament chauffant, hétérodynes et autres types et circuits accessoires électriques et leurs composants nécessaires pour fonctionner avec les appareils de mesure; appareils d'interpolation électrique; instruments industriels électroniques stroboscopiques et autres, à savoir appareils d'enregistrement cinématographiques et châssis, caméras, trépieds, boîtes porte-instruments, lentilles et lampes de flashes électriques; instruments de mesure et analyseurs de la forme des ondes, des vibrations et du son; jauges de précision de calibrage à tube à vide et autre; multiplicateurs de voltage et courant; instruments de mesure spéciaux pour faire des mesures en fréquence audio et radio; réseaux de mesure; générateurs et oscillateurs de signal standard; oscilloscopes, compteurs de rayons gamma et bêta; standards de fréquence et étalons; éléments d'extension de gamme.

GENERAL RADIO CO.

Nr. 184195. Date de dépôt: 15 octobre 1960, 13 h. General Radio Company, Cambridge (Massachusetts, USA). Marque de fabrique et de commerce.

Tachymètres stroboscopiques.

STROBOTAC

Nr. 184196. Hinterlegungsdatum: 7. November 1960, 20 Uhr. T.J. Smith & Nephew Limited, Neptune Street, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

TRANSOL

Nr. 184197. Hinterlegungsdatum: 7. November 1960, 20 Uhr. T.J. Smith & Nephew Limited, Neptune Street, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

SOQUETTE

Nr. 184198. Hinterlegungsdatum: 30. November 1960, 18 Uhr. Nippon Kogaku K.K., 5117 Ohi Morimae-cho, Shinagawa-ku, Tokyo (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Instrumente, insbesondere Photo- und Filmapparate, deren Teile und Zubehör.

NIKKOREX

Nr. 184199. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1960, 18 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

YETI

Nr. 184200. Date de dépôt: 13 décembre 1960, 19 h.
André De Back-Begavar, rue de la Tour-de-l'Île 1, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie.



Nr. 184201. Date de dépôt: 14 décembre 1960, 18 h.
Penseo AG, Neugasse 23 (chez Dr. Alphons Iten), Zoug.
Marque de fabrique et de commerce.

Encres à écrire et à tampon, porte-plume, crayons, stylos, stylobilles et tous articles de bureau.

WATERMAN c'est WATERMAN

Nr. 184202. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1960, 18 Uhr.
Courtauld's Limited, 16, St. Martin's-le-Grand, London E.C. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Stückwaren.

WONDEX

Nr. 184203. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1960, 17 Uhr.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft (Gilag-Chimie Société Anonyme) (Gilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien.

BONLINN

Nr. 184204. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1960, 17 Uhr.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft (Gilag-Chimie Société Anonyme) (Gilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen und chemische Erzeugnisse für Heilzwecke, sowie für Gesundheitspflege und für tierärztliche Zwecke, Diät-nahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

CONTRACOL

Nr. 184205. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1960, 17 Uhr.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft (Gilag-Chimie Société Anonyme) (Gilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen und chemische Erzeugnisse für Heilzwecke, sowie für Gesundheitspflege und für tierärztliche Zwecke, Diät-nahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.

D-CLISTIN

Nr. 184206. Date de dépôt: 20 décembre 1960, 17 h.
American Viseose Corporation, 1617 Pennsylvania Boulevard, Philadelphie (Pennsylvanie, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Liens, en particulier en fibres naturelles ou synthétiques, avec ou sans revêtement, notamment pour attacher des ballots, des paquets, des emballages, des cartons ou des boîtes.

AVISTRAP

Nr. 184207. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1960, 8 Uhr.
Knoll & Pregel, Goethestrasse 16, Pforzheim (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile, Schmuckwaren.



Nr. 184208. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1960, 17 Uhr.
Zanolari & Söhne, Untere Gasse, Chur. — Handelsmarke.

Weine.



Nr. 184209. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1960, 18 Uhr.
Adolf Spinner KG, Okenstrasse 105/107, Offenburg (Baden, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke: Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Krawatten, Handschuhe.

DAMENWAHL

Prioritätsanspruch: Deutschland, 2. Juli 1960.

Nr. 184210. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1960, 9 Uhr.
Hans Lanper, Lobsigen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, hergestellt aus pasteurisierter Milch.

SEELANDOR

Nr. 184211. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1960, 18 Uhr.
N.V. Koninklijke Pellerij «Mercurius» voorheen Gebroeders Laan, Wormerveer (Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backmehl-Zusatz aus Gerste zur Herstellung von Spezialbrot und Zwieback; Grundstoffe aus Gerste für die Herstellung diätetischer und pharmazeutischer Produkte.

gerstvitaal

Nr. 184212. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1960, 6 Uhr.
Carl Mäntler, Neugutstrasse 58, Dübendorf (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Makronenmasse.



Nr. 184213. Date de dépôt: 3 janvier 1961, 19 h.
Etablissements Alber frères, rue de la Grette, Besançon (Doubs, France).
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres.



Nr. 184214. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1961, 10 Uhr.
Calendaria AG, Immensee (Gemeinde Küssnacht, Schwyz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lederwaren aller Art, Reiscartikel, Artikel aus Kunstleder.



Nr. 184215. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1961, 18 Uhr.

The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gummibesohlungs-Material in Form von Platten oder Tafeln.

WINGLITE

N° 184216. Date de dépôt: 12 janvier 1961, 20 h.

Wilhelm Eymann, faubourg de l'Hôpital 66, Neuchâtel; adresse pour la correspondance: rue de Neuchâtel 33 E, Peseux. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 98723. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 octobre 1960.

Bijouterie.



N° 184217. Date de dépôt: 13 janvier 1961, 20 h.

De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève. Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 99074. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1961.

Thés noirs et thés verts.



N° 184218. Date de dépôt: 13 janvier 1961, 20 h.

De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève. Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 99219. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 janvier 1961.

Thés noirs et thés verts; infusions.

YSLO

N° 184219. Date de dépôt: 16 janvier 1961, 20 h.

Georg Jensen Solvsmedie A/S, Ragnagade 7, Copenhague (Danemark). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 99264. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1961.

Objets d'arts et objets d'art industriel, métaux précieux à l'état brut ou partiellement travaillé.



Nr. 184220. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1961, 15 Uhr.

Apollinaris-Brunnen, Aetieu-Gesellschaft, Bad Nenau (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99327. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1961 an.

Mineralwasser.

Apollinaris

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

G. Holliger AG. in Liq., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1961 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich anzumelden bei der G. Holliger AG. in Liq., Schulweg 6, Bern. (AA. 31^a)

Bern, den 9. Februar 1961.

Für die Liquidatoren:

Dr. M. Röthlisberger,
Dipl. Bücherexperte VSB,
Bern, Hirschengraben 8.

Migros Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1960

(Nach Verteilung des Reingewinnes gemäss Beschluss der Generalversammlung)

Aktiven

Passiven

| | Fr. | Rp. | | Fr. | Rp. |
|---|------------|-----|--|------------|-----|
| Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank | 2 119 297 | 38 | Bankenkreditoren auf Sicht | 1 112 942 | 79 |
| Fremde Coupons | 59 064 | 15 | Anderer Bankenkreditoren | 4 510 667 | 35 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 3 195 146 | 23 | Cheekrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 3 841 107 | 29 |
| Anderer Bankendebitoren | 1 385 096 | 50 | Kreditoren auf Zeit | 12 194 647 | 03 |
| Wechsel | 705 863 | 60 | Depositenhefte | 16 650 612 | 51 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 1 902 179 | — | Kassa-Obligationen | 15 020 328 | 95 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 20 064 943 | 65 | davon Fr. 11 617 828.95 Spartyp | | |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 12 828 761.85 | | | Sonstige Passiven | 564 301 | 59 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 6 127 839 | 60 | Dividende pro 1960 | 400 000 | — |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4 135 142.— | | | Aktienkapital | 10 000 000 | — |
| Hypothekaranlagen | 26 002 550 | — | Reserven | 600 000 | — |
| Wertschriften und Beteiligungen | 3 018 925 | 30 | Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung | 14 555 | 75 |
| Sonstige Aktiven | 328 257 | 85 | | | |
| Kautionen: Fr. 155 000.— | | | | | |
| Indossamentsverpflichtungen: Fr. 3 015 065.— | | | | | |
| | 64 909 163 | 26 | | 64 909 163 | 26 |

Soll

Gewinn- und Verlostrechnung per 31. Dezember 1960

Haben

| | Fr. | Rp. | | Fr. | Rp. |
|-----------------------------|----------------|-----|---------------------------------|-----------|-----|
| Passivzinsen | 1 259 737 | — | Saldo-Vortrag vom Vorjahr | 13 233 | 06 |
| Bankbehörden und Personal | 229 437 | 35 | Aktivzinsen | 1 973 928 | 43 |
| Geschäfts- und Bureaukosten | 154 188 | 66 | Kommissionen | 130 856 | 36 |
| Emissionskosten | 12 448 | 50 | Ertrag des Wechselportefeuilles | 99 527 | 82 |
| Steuern und Abgaben | 73 754 | 85 | Wertschriftenertrag | 161 153 | 30 |
| Verluste und Abschreibungen | 213 838 | 05 | Diverse Erträge | 79 261 | 19 |
| Reingewinn pro 1960 | Fr. 501 322.69 | | | | |
| Gewinn-Vortrag 1959 | » 13 233.06 | | | | |
| | 514 555 | 75 | | | |
| | 2 457 960 | 16 | | 2 457 960 | 16 |

Zusammensetzung der Wertschriften und Beteiligungen

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Schweizerische Obligationen | Fr. 1 428 798.65 |
| Schweizerische Aktien | » 320 250.— |
| Ausländische Obligationen | » 1 201 776.65 |
| Ausländische Aktien | » 68 100.— |
| | Fr. 3 018 925.30 |

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

(Mitg.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am Freitag, den 10. Februar 1961, in Bern unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli zu einer ordentlichen Sitzung zusammen. Er genehmigte Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Bank für 1960 zur Weiterleitung an den Bundesrat und an die Generalversammlung der Aktionäre, die Samstag, den 18. März 1961, stattfinden wird. 36. 13. 2. 61.

Banque nationale suisse

(Comm.) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse s'est réuni en séance ordinaire le 10 février 1961, à Berne, sous la présidence de Monsieur le Dr B. Galli. Il a adopté le rapport et les comptes annuels de l'exercice 1960 qui seront soumis au Conseil fédéral et à l'assemblée générale des actionnaires fixée au samedi 18 mars 1961. 36. 13. 2. 61.

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Le «Moniteur Officiel du Commerce et de l'Industrie» du 14 janvier écoulé a publié la décision de la direction générale des douanes françaises (N° 61-15), du 6 du même mois, précisant le régime applicable, au regard de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), aux importations de stylographes, porte-mines, plumes à écrire et articles similaires, de leurs articles de conditionnement, ainsi que de leurs éléments constitutifs et accessoires.

Il ressort de cette décision que les produits prémentionnés sont passibles de la taxe au taux majoré de 25% (soit au taux cumulé de 33% à l'importation) dès l'instant où ils comportent, en quelque proportion que ce soit, du platine, de l'or ou de l'argent. Le taux majoré de la TVA est également applicable aux stylographes et porte-mines dorés ou argentés ou en plaqué or ou argent lorsque le capuchon et le corps sont l'un et l'autre entièrement dorés ou argentés ou en plaqué or ou argent. En revanche, les stylographes et porte-mines en aluminium oxydé, ainsi que ceux composés en tout ou en partie de matières plastiques demeurent soumis à la TVA au taux ordinaire de 20% (soit au taux cumulé de 25% à l'importation). 36. 13. 2. 61.

France

Réglementation du commerce des conserves et semi-conserves

Comme cela ressort de l'information parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 22 du 28 janvier 1960 la douane française pouvait, jusqu'au 1^{er} janvier 1961, laisser importer en France des boîtes de conserves et semi-conserves non marquées par estampage ou moulage, du nom du pays d'origine. Toutefois, cette indication devait, dans ce cas, figurer, avec celle de fabrication, à l'encre indélébile, sur la partie des récipients non recouverte par l'étiquette.

Par la décision (CE/3) du 23 janvier 1961, publiée dans le «Bulletin officiel des douanes» N° 177, des 21, 22 et 23 du même mois, l'administration française compétente a décidé de proroger jusqu'au 30 avril 1961 inclus les dispositions préparées qui dérogent aux stipulations de l'article 5 du décret (N° 55-241) du 10 février 1955¹⁾, en vertu desquelles les récipients contenant des conserves et semi-conserves destinées à l'alimentation humaine doivent porter l'indication du pays d'origine par estampage ou moulage.

¹⁾ Voir FOSC. N° 46 du 24 février 1955.

36. 13. 2. 61.

Telexdienst mit Ekuador

(PTT) Am 1. Februar 1961 ist der Telexverkehr zwischen der Schweiz und Ekuador aufgenommen worden. Die Verbindungen sind beim Fernplatz der Radio-Schweiz AG in Bern über die Dienstnummer 319 zu bestellen. Dabei gelten die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen. Die Taxe für Telexverbindungen nach Ekuador beträgt Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute. Für eine Verbindung, die durch Verschulden des Bestellers nicht zustande kommt, wird eine Vorbereitungstaxe von Fr. 3.30 erhoben.

Service télex avec l'Equateur

(PTT) Le service télex a été ouvert le 1^{er} février 1961 entre la Suisse et l'Equateur. Les communications doivent être commandées à la position internationale de Berne par le numéro de service 319. Les dispositions générales concernant la correspondance par téléimprimeur sur liaisons radio sont applicables. Les taxes pour les communications télex à destination de l'Equateur sont de 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et de 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. Pour une communication qui n'aboutit pas par la faute du demandeur, il est perçu une taxe de préparation de 3 fr. 30. 36. 13. 2. 61.

Entwicklung des Arbeitsmarktes im Jahre 1960

In Heft 1 der «Volkswirtschaft» vom Januar 1961 sind die provisorischen Ergebnisse der Löhne verfallener Arbeiter im 1. Halbjahr 1960 veröffentlicht. Darnach hat sich das Lohnniveau der durchschnittlichen Stundenverdienste der gelernten und angelernten Arbeiter im 1. Halbjahr 1960 gegenüber der gleichen Periode des Vorjahres um 4,8% erhöht, bei den Ungelernten beträgt die Steigerung 4,1% und bei den Frauen 3,2%.

Die gleiche Ausgabe enthält, neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft, auch einen Bericht über die Entwicklung des Arbeitsmarktes im Jahre 1960, über die Aufenthaltshewilligungen an berufstätige Ausländer im Jahre 1960, über die Meisterprüfungen im Jahre 1960, die provisorischen Ergebnisse der Fabrikstatistik vom 15. September 1960 usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

Evolution du marché de l'emploi au cours de l'année 1960

La Vie économique de janvier 1961 (fasc. N° 1) publie les résultats provisoires de l'enquête sur les salaires versés au cours du 1^{er} semestre de 1960 aux ouvriers victimes d'accident. On apprend ainsi que le niveau général des gains horaires a marqué sur la période correspondante de 1959 une progression de 4,8% pour les ouvriers qualifiés et semi-qualifiés, 4,1% pour les ouvriers non qualifiés et 3,2% pour les ouvrières.

Outre les articles habituels sur les divers secteurs de notre économie, ce premier fascicule du nouvel exercice contient notamment les rapports sur l'évolution du marché de l'emploi au cours de l'année 1960, les permis de séjour délivrés aux travailleurs étrangers pendant l'année 1960, les examens de maîtrise organisés en 1960 et les données provisoires de la statistique des fabriques du 15 septembre 1960.

La Vie économique est en vente au prix de 1 fr. 30 le numéro. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, revient à 10 fr. 50. On est prié d'adresser les commandes à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Weich-Plastic (geschweisst) löst viele Probleme ...

... günstiger, solider und fortschrittlicher!

Wir fabrizieren Schutzhüllen, Etuis, Mappen und Kleinartikel aller Art sowie jeden weiteren Artikel nach Ihren Wünschen.

Unverbindliche Beratung durch K. Herzog AG, Zürich 7, Kempterstrasse 5, Telefon 051 32 67 96

Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen

Generalversammlung

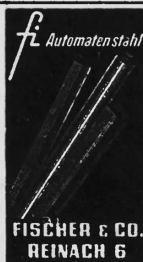
Samstag, den 4. März 1961, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Krone in Zweisimmen

Traktanden:

1. Genehmigung der Rechnung pro 1960 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Ordentliche Erneuerungswahlen.
3. Verschiedenes.

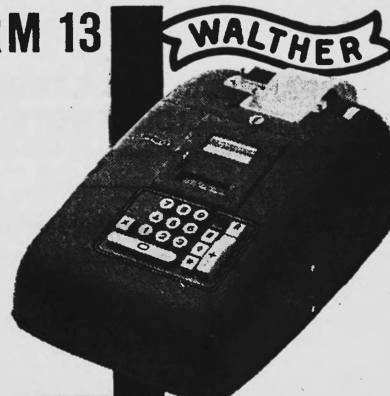
Die Rechnung liegt im Kassa-Lokal zur Einsicht auf.

Zweisimmen, 10. Februar 1961.



Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

SRM 13



Addiermaschine mit Multiplizier-einrichtung.

Die Maschine, die für ihren Anschaffungspreis das Maximum an Leistung und Vorteilen bietet.

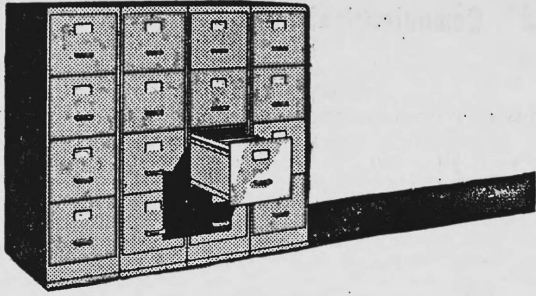
Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33



UNION - Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

- Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

- Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

UNION - KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

Tranche Française

OFFRE DE CONVERSION

Les porteurs de certificats Immobiliers Tranche Française émis en son temps par Fonds Immobiliers S.A., pourront, à leur choix, échanger, du 13 février au 15 mars 1961, leurs titres contre:

- soit des OBLIGATIONS DE CAISSE de la Banque Romande portant intérêt à 3% l'an, à l'échéance du 15 octobre 1974, dans la proportion de 1 certificat Tranche Française de Fr. 1000.— contre 1 obligation de même montant;
- soit des PARTS Tranche Canadienne (série spéciale), dont le capital de Scan. 100.— et le revenu annuel de Scan. 4.— sont garantis. L'échange se fera sur la base de 2 certificats Tranche Française contre 5 parts Tranche Canadienne (série spéciale).

Pour tous renseignements complémentaires, les porteurs de certificats sont invités à s'adresser, directement ou par l'intermédiaire de leur banquier habituel, à la Banque Romande, 8, boulevard du Théâtre, à Genève.

ERSPARNISANSTALT TOGGENBURG AG. LICHTENSTEIG

St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach und Brunnadern

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1960 auf

5 1/2 %

festgesetzt. Der Coupon Nr. 23 ab Aktien Nrn. 1—15 000 wird daher mit

Fr. 27.50

(abzüglich 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer) eingelöst. Die Auszahlung erfolgt ab heute an unsern Kassen sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Lichtensteig, den 9. Februar 1961.

Die Direktion.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig . . .
Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Vervielfältigungen Übersetzungen

werden von uns prompt und zuverlässig besorgt. Unsere moderne Druck- und Umdruckanlage arbeitet sauber und rationell und nimmt Rücksicht auf Ihr Sparprogramm. Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerten; wir beraten Sie gerne. Büro für Übersetzungen und Vervielfältigungen, Postfach Nr. 2101, Herzogenbuchsee.

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personewagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatthal 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

NUOVA BANCA, CHIASSO

CONVOCAZIONE

Gli azionisti della «NUOVA BANCA», in Chiasso, sono convocati in assemblea generale straordinaria alla sede sociale, Palazzo Ferrari, per il giorno 1° marzo 1961, alle ore 15.30, per la trattazione del seguente

ordine del giorno:

- 1° Aumento del capitale sociale.
- 2° Modifica degli art. 6 e 39 degli statuti sociali.
- 3° Nomine (completazione del consiglio di amministrazione).
- 4° Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimarsi esibendo all'ufficio di presidenza, all'inizio della seduta, i certificati azionari.

Chiasso, 7 febbraio 1961.

NUOVA BANCA

Il presidente: Il vice-presidente:
Dr. A. Pedrazzini. Dr. A. Riekenbach.

SPINNEREIEI ÄGERI

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 25. Februar 1961, vormittags 11 Uhr, im Hotel Oehsen in Zug, höflich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1960.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 14. bis 21. Februar 1961 auf dem Gesellschaftsbureau in Neugeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktien-Nummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können. Nach dem 21. Februar werden keine Karten mehr ausgegeben.

Neufürger, den 1. Februar 1961.

Der Verwaltungsrat.

Porzellanfabrik Langenthal AG., Langenthal

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 22. Februar 1961, 16.00 Uhr, im Hotel «Bären», Langenthal

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1960; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten werden jedem Aktionär direkt zugestellt.

Langenthal, den 7. Februar 1961.

Der Verwaltungsrat.

ZO Kunststoffprodukte

Unsere

Buch- und Katalog- Einbände

sind
Qualitätszeugnisse

Celluloidwarenfabrik
Zollikofen AG Tel. (031) 65 00 22

Inserieren Sie im SHAB.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel ZÜRICH

Parlez-vous français?

«Un peu», antworten die meisten! Dieses «un peu» können Sie leicht verbessern und bis zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere französisch-deutsche Sprach- und Unterhaltungszeitschrift

Conversation et Traduction

regelmäßig studieren. Ihr Inhalt ist anregend und lehrreich. Das nächste Nachsehen im Wörterbuch erspart sich Halbjährlich 7 Fr., jährlich 13 Fr.

Verlangen Sie Gratisprobennummern!
Emmentaler-Blatt AG, Langnau i. E.